

27 gennaio 2010

TABELLA

della traslitterazione dell'alfabeto ucraino con le lettere dell'alfabeto latino

Alfabeto ucraino	Alfabeto latino	Posizione nella parola	Esempio di scrittura in lingua	
			ucraino	italiano
Aa	Aa		Алушта Андрій	Alushta Andrii
Бб	Bb		Борщагівка Борисенко	Borshchahivka Borysenko
Вв	Vv		Вінниця Володимир	Vinnytsia Volodymyr
Гг	Hh		Гадяч Богдан Згурський	Hadiach Bohdan Zghurskyi
Ґґ	Gg		Ґалаґан Ґоргани	Galagan Gorgany
Дд	Dd		Донецьк Дмитро	Donetsk Dmytro
Ее	Ee		Рівне Олег Есмань	Rivne Oleh Esman
Єє	Ye	all'inizio della parola	Єнакієве	Yenakieve
	ie	in altre posizioni	Гаєвич Короп'є	Haievych Koropie
Жж	Zh zh		Житомир Жежелів	Zhytomyr Zhezheliv
Зз	Zz		Закарпаття Казимирчук	Zakarpattia Kazymyrchuk
Ии	Yu		Медвин Михайленко	Medvyn Mykhailenko
Іі	Ii		Іванків Іващенко	Ivankiv Ivashchenko
Її	Yi	all'inizio della parola	Їжакевич	Yizhakevych
	i	in altre posizioni	Кадіївка Мар'їне	Kadyivka Marine
Йй	Y	all'inizio della parola	Йосипівка	Yosypivka
	i	in altre posizioni	Стрий Олексій	Stryi Oleksii
Кк	Kk		Київ Коваленко	Kyiv Kovalenko

Лл	Ll		Лебедин Леонід	Lebedyn Leonid
Мм	Mm		Миколаїв Маринич	Mykolaiv Marynych
Нн	Nn		Ніжин Наталія	Nizhyn Nataliia
Оо	Oo		Одеса Онищенко	Odesa Onyshchenko
Пп	Pp		Полтава Петро	Poltava Petro
Рр	Rr		Решетилівка Рибчинський	Reshetylivka Rybchynskyi
Сс	Ss		Суми Соломія	Sumy Solomiia
Тт	Tt		Тернопіль Троць	Ternopil Trots
Уу	Uu		Ужгород Уляна	Uzhhorod Uliana
Фф	Ff		Фастів Філіпчук	Fastiv Filipchuk
Хх	Kh kh		Харків Христина	Kharkiv Khrystyna
Цц	Ts ts		Біла Церква Стеценко	Bila Tserkva Stetsenko
Чч	Ch ch		Чернівці Шевченко	Chernivtsi Shevchenko
Шш	Sh sh		Шостка Кишеньки	Shostka Kyshenky
Щщ	Shch shch		Щербухи Гоща Гаращенко	Shcherbukhy Hoshcha Harashchenko
Ь	-		Тернопіль Донецьк	Ternopil Donetsk
Юю	Yu	all'inizio della parola	Юрій	Yurii
	iu	in altre posizioni	Корюківка	Koriukivka
Яя	Ya	all'inizio della parola	Яготин Ярошенко	Yahotyn Yaroshenko
	ia	in altre posizioni	Костянтин Знам'янка Феодосія	Kostiantyn Znamianka Feodosiia